

ADDENDUM MW30RT

Capitolo 9 - Taratura della barriera

DS80MW19-002

LBT80716

Paragrafo 9.02 - pag. 8

Orientare approssimativamente il trasmettitore MW30T in direzione del ricevitore MW30R. Connettere l'alimentazione 13,7 Vdc oppure 18 Vac del trasmettitore MW30T. Controllare la corretta alimentazione sui test points rosso e nero.

La tensione indicata deve essere compresa tra 11,5 Vdc e 13,7 Vdc.

In particolare con:

- TEST METER ELKRON RT35 con fondo scala 20 (manopola di selezione su VOLT ; spinotti rosso e nero), leggere un valore compreso tra 11,5 e 13,7.
- TEST METER ELKRON RT35 con fondo scala 10 (manopola di selezione su VOLT; spinotti rosso e nero), leggere un valore compreso tra 5 e 7.
- MULTIMETRO DIGITALE impostato per lettura di tensioni DC, leggere un valore compreso tra 11,5 Vdc e 13,7 Vdc.

Paragrafo 9.06 - pag. 8

Connettere l'alimentazione 13,7 Vdc oppure 18 Vac del ricevitore MW30R.

In caso di utilizzo del TEST METER ELKRON RT35, collegare gli spinotti nei test points, rispettando la loro colorazione (**Attenzione:** sul TEST METER lo spinotto di colore verde può essere anche di colore giallo oppure blu).

Controllare la corretta alimentazione sui test points rosso e nero.

In particolare con:

- TEST METER ELKRON RT35 con fondo scala 20 (manopola di selezione su VOLT ; spinotti rosso e nero), leggere un valore compreso tra 11,5 e 13,7.
- TEST METER ELKRON RT35 con fondo scala 10 (manopola di selezione su VOLT; spinotti rosso e nero), leggere un valore compreso tra 5 e 7.
- MULTIMETRO DIGITALE impostato per lettura di tensioni DC, leggere un valore compreso tra 11,5 Vdc e 13,7 Vdc.

Paragrafo 9.08 - pag. 8

Orientare il ricevitore MW30R, agendo sullo snodo, fino ad ottenere sullo strumento TEST METER (oppure sul MULTIMETRO DIGITALE impostato per lettura di tensioni AC e con puntali fra i test points verde e nero) la massima indicazione; ripetere l'operazione di orientamento anche per il trasmettitore MW30T, lasciando lo strumento collegato al ricevitore.

Ripetere ancora una volta l'operazione per il ricevitore MW30R.

Paragrafo 9.09 - pag. 8

Agire sul TRIMMER GAIN del ricevitore MW30R e ruotarlo fino a raggiungere oppure avvicinandosi il più possibile, il valore sotto riportato a seconda dello strumento utilizzato per il corretto allineamento:

- TEST METER ELKRON RT35 con fondo scala 20 (manopola di selezione su NOISE ; spinotti verde e nero), si dovrà leggere il valore 4
- TEST METER ELKRON RT35 con fondo scala 10 (manopola di selezione su NOISE; spinotti verde e nero), si dovrà leggere il valore 2.
- MULTIMETRO DIGITALE impostato per lettura di tensioni AC, si dovrà leggere un valore di circa 1 Vac.

ADDENDUM MW30RT

Chapter 9 - Calibration of the barrier

Paragraph 9.02 - pag. 17

Orientate the MW30T transmitter approximately towards the MW30R receiver.
Connect the 13.7 Vdc power supply or the 18 Vac power supply of the MW30T transmitter.
Check the value of the power supply by using the red and black test points.

The voltage shown must be between 11.5 Vdc and 13.7 Vdc.

More specifically:

- The ELKRON RT35 TEST METER with full scale 20 (selector knob on VOLT; red and black plugs) must indicate a value between 11.5 and 13.7.
- The ELKRON RT35 TEST METER with full scale 10 (selector knob on VOLT; red and black plugs) must indicate a value between 5 and 7.
- A DIGITAL MULTIMETER configured for reading DC voltages must indicate a value between 11.5 Vdc and 13.7 Vdc.

Paragraph 9.06 - pag. 17

Connect the 13.7 Vdc power supply or the 18 Vac power supply of the MW30R receiver.
If the ELKRON RT35 TEST METER is used, connect the plugs to the test points, by observing their colour (**Warning**: the green plug on the TEST METER could be yellow or blue instead of green).

Check the value of the power supply by using the red and black test points.

More specifically:

- The ELKRON RT35 TEST METER with full scale 20 (selector knob on VOLT; red and black plugs) must indicate a value between 11.5 and 13.7.
- The ELKRON RT35 TEST METER with full scale 10 (selector knob on VOLT; red and black plugs) must indicate a value between 5 and 7.
- A DIGITAL MULTIMETER configured for reading DC voltages must indicate a value between 11.5 Vdc and 13.7 Vdc.

Paragraph 9.08 - pag. 17

Orientate the MW30R receiver, by operating on the ball joint, in order to maximize the value read on the TEST METER (or on a DIGITAL MULTIMETER configured for reading AC voltages with the probes connected to the green and black test points).

Repeat the orientation procedure for the MW30T transmitter, by leaving the meter connected to the receiver.

Perform the same procedure once again for the MW30R receiver.

Paragraph 9.09 - pag. 17

Operate on the TRIMMER GAIN of the MW30R receiver until the value reported below (depending on the equipment used for the alignment procedure) is reached or at least neared as much as possible.

- ELKRON RT35 TEST METER with full scale 20 (selector knob on NOISE; green and black plugs): value = 4.
- ELKRON RT35 TEST METER with full scale 10 (selector knob on NOISE; green and black plugs): value = 2.
- DIGITAL MULTIMETER configured for reading AC voltages: value = approximately 1 Vac.

ADDENDUM MW30RT

Chapitre 9 - Calibration de la barrière

Paragraphe 9.02 - pag. 26

Orienter approximativement l'émetteur MW30T en direction de son récepteur MW30R.
Connecter l'alimentation 13,7 Vcc ou 18 Vac de l'émetteur MW30T.
Vérifier la tension d'alimentation aux points de tests rouge et noir.

La tension doit être entre Vcc 11,5 et 13,7 Vcc.

En particulier avec:

- TEST METER ELKRON RT35 avec fond d'échelle 20 (sélectionner le commutateur sur VOLT; bornes rouge et noir). Lire une valeur comprise entre 11,5 et 13,7.
- TEST METER ELKRON RT35 avec fond d'échelle 10 (sélectionner le commutateur sur VOLT; bornes rouge et noir). Lire une valeur comprise entre 5 et 7.
- MULTIMETRE NUMERIQUE en fonction "tension continue", lire une valeur comprise entre 11,5 Vcc et 13,7 Vcc.

Paragraphe 9.06 - pag. 26

Connecter l'alimentation 13,7 Vcc ou 18 Vac du récepteur MW30R.

En cas d'utilise du TEST METER ELKRON RT35, connecter les bornes dans les points test de même couleur (**Attention:** sur le TEST METER la borne verte peut aussi être jaune ou bleu).

Vérifier la correcte alimentation sur les points de tests rouge et noir.

En particulier avec:

- TEST METER ELKRON RT35 avec fond d'échelle 20 (sélectionner le commutateur sur VOLT; bornes rouge et noir). Lire une valeur comprise entre 11,5 et 13,7.
- TEST METER ELKRON RT35 avec fond d'échelle 10 (sélectionner le commutateur sur VOLT; bornes rouge et noir). Lire une valeur comprise entre 5 et 7.
- MULTIMETRE NUMERIQUE en fonction "tension continue", lire une valeur comprise entre 11,5 Vcc et 13,7 Vcc.

Paragraphe 9.08 - pag. 26

Orienter le récepteur MW30R, agissant sur le joint de manière à obtenir le signal maximum du TEST METER (ou MULTIMETRE NUMERIQUE à lecture de tension alternée et avec des points de test entre le vert et noir). Répétez cette procédure pour orienter l'émetteur MW30T, laissant l'instrument connecté au récepteur.

Répéter l'opération une fois de plus pour le récepteur MW30R.

Paragraphe 9.09 - pag. 26

Utilisez le potentiomètre GAIN du récepteur MW30R et tourner jusqu'à ce que vous arriviez ou approche autant que possible, la valeur indiquée ci-dessous selon l'instrument utilisé pour un alignement correct :

- TEST METER ELKRON RT35 avec fond d'échelle 20 (sélectionner le commutateur sur NOISE; bornes vert et noir), vous devriez lire la valeur 4.
- TEST METER ELKRON RT35 avec fond d'échelle 10 (sélectionner le commutateur sur NOISE; bornes vert et noir), vous devriez lire la valeur 2.
- MULTIMETRE NUMERIQUE en fonction "tension alternée", vous devriez lire environ 1 Vac.

ELKRON

ELKRON

Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703

www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON è un marchio commerciale di **URMET S.p.A.**

ELKRON is a trademark of **URMET S.p.A.**

ELKRON est une marque commercial d'**URMET S.p.A**

Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy

www.urmet.com